

**MIE**



**MILANO**  
гладильная система  
класса люкс

## Modern Ironing Equipment



**ПАРОВАЯ ГЛАДИЛЬНАЯ СИСТЕМА  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# Паровая гладильная система MIE MILANO

Благодарим Вас за покупку паровой гладильной системы MIE MILANO!

Ваша паровая гладильная система MIE MILANO оборудована гладильной доской с подогревом гладильной поверхности и профессиональным утюгом.

Гладильная система MIE MILANO имеет функции поддува и всасывания пара, а также очень удобный механизм поднятия/опускания гладильной доски с газлифтом.

Перед началом эксплуатации гладильной системы просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по применению. При соблюдении приведенных в инструкции указаний и рекомендаций Ваша гладильная система прослужит долго и доставит Вам настоящее удовольствие в процессе глажения.

## Содержание

Технические характеристики	1
Составные части гладильной системы	2-3
Правила техники безопасности	4-5
Установка гладильной системы	6
Включение	7
Эксплуатация гладильной системы	8-9
Дозалив воды в процессе глажения	10
Советы	11-12
Окончание работы	13
Регулярное техническое обслуживание	14

## Технические характеристики:

- Модель: MILANO
- Напряжение: 220-240V, 50Hz
- Общая мощность: 2300W
- Мощность утюга: 850W
- Давление пара: 4 bar



## Составные части гладильной системы

1. вентилятор
2. клапан слива воды из парогенератора
3. блокирующая кнопка резервуара для воды
4. кнопка газлифта для регулирования высоты и складывания гладильной системы
5. резервуар для воды
6. регулируемые по высоте опоры ножек для устранения неровностей пола
7. отсек для хранения электрошнуря
8. отсек для хранения утюга
9. гладильная доска
10. регулятор интенсивности пара
11. переключатель вентилятора (функция поддува/отвода пара)
12. индикаторная лампа уровня воды
13. индикаторная лампа готовности пара
14. индикаторная лампа парогенератора и системы подогрева
15. подставка для утюга с функцией включения и выключения гладильной системы
16. паровой шланг
17. регулятор температуры утюга
18. индикаторная лампа утюга
19. кнопка подачи пара из утюга
20. рукавная платформа с поворотным механизмом

## Аксессуары

21. тефлоновая насадка для утюга
22. держатель шланга
23. стойка-вешалка одежды для вертикального отпаривания
24. картридж-фильтр
25. резиновая ручка фильтра
26. сервисный ключ
27. инструкция

## Правила техники безопасности

**Внимание!** Перед использованием гладильной системы внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Обязательно соблюдайте правила техники безопасности!

Паровая гладильная система отвечает общепринятым техническим стандартам и изготовлена в соответствии с Законом о безопасности бытовых приборов 73/23 ЕЭС, с изменениями 93/68/ЕЭС.

Прибор работает от переменного тока напряжением 230В/50Гц, прибор отвечает требованиям защиты от воспламенения согласно директивам ЕС 89/336

**Внимание!** Перед использованием убедитесь, что напряжение в сети соответствует данным на информационной этикетке, которая находится за съемным резервуаром для воды гладильной системы. Паровая гладильная система может быть подключена только к одной линии электроснабжения, с розеткой, рассчитанной не менее чем на 16А, при наличии надлежащего заземления и защиты контактов. Производитель не несет ответственность за любые повреждения, вызванные ненадлежащим заземлением устройства.

- По возможности не используйте переходники и удлинители.
- Не храните прибор при температуре ниже 0 градусов Цельсия, если в него залита вода.
- После снятия упаковки поверните изделие на наличие видимых повреждений. Если изделие повреждено, использовать его не следует.
- Используйте гладильную систему только в бытовых целях и по назначению. Любое другое использование прибора опасно для здоровья. Гарантийный ремонт не производится в случае, если неисправность гладильной системы возникла в результате использования данной системы в не бытовых целях.
- Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные использованием прибора не по назначению, ненадлежащую и халатную эксплуатацию, а также за неправильное проведение ремонтных работ.
- Используйте паровую гладильную систему только в сухих помещениях.
- Упаковочный материал гладильной системы храните в недоступном для детей месте.

- Не используйте гладильную систему, находящуюся в неисправном состоянии, с поврежденным электрическим шнуром.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать неисправную гладильную систему, обращайтесь в специализированный сервисный центр.
- Храните гладильную систему в недоступных для детей местах, не допускайте свисания электрического шнура и парового шланга.
- Не вставляйте в отверстия прибора посторонних предметов.
- При включении/отключении прибора держитесь рукой за вилку, не тяните за провод.
- Не подвергайте прибор климатическим воздействиям.
- При подозрении на возникновение неисправностей сразу отключите прибор от электросети.
- Следите, чтобы окружающие люди не попадали в зону действия горячего пара во избежание ожогов. Не направляйте горячий пар на людей и животных.
- Не добавляйте в резервуар для воды никакие химические вещества.
- Не переворачивайте гладильную систему в процессе глажения.
- Избегайте соприкосновения электрического шнура с острыми предметами.
- Всегда убирайте утюг в отсек для хранения после полного остывания утюга.
- Не позволяйте детям и лицам с ограниченными сенсорными, умственными и физическими возможностями пользоваться прибором.
- Ни в коем случае не производите глажение вещей, если они надеты на человека.

## **Установка гладильной системы**

### **Устанавливайте гладильную систему на прочную ровную поверхность!**

-Расположите гладильную систему на полу так, чтобы гладильная доска находилась горизонтально относительно поверхности пола и обращена кверху.

-Прикрутите две регулируемые опоры ножек [26] к основанию передних стоек

- Удерживайте нажатой кнопку газлифта для регулирования высоты и складывания гладильной системы[4] и приподнимайте гладильную доску. Как только желаемая высота будет достигнута, отпустите кнопку газлифта[4]. Гладильная доска бесступенчато регулируется на высоту до 1 метра.

- Поворачивайте регулируемые опоры ножек[6] на передних стойках, пока гладильная система не будет стоять абсолютно ровно.

### **-Прикрепите подставку для утюга[15] к гладильной системе:**

1. Вставьте оба конца трубки подставки для утюга в отверстия, расположенные на торцевой части гладильной системы.
2. Убедитесь, что подставка для утюга располагается горизонтально относительно поверхности гладильной доски.
3. Легким нажатием продвиньте подставку к гладильной доске до полной фиксации.

- Прикрепите держатель шланга[22] к подставке для утюга[15]

- После выбора определенной позиции высоты гладильной доски, установите рукавную платформу[20] сбоку гладильной доски на специально отведенное место и зафиксируйте в одной из трех позиций (специальные отверстия), удобной для Вашей работы.

## Включение

- Откройте отсек для хранения электрошнура [7] и размотайте шнур. Проденьте шнур через специальное отверстие, следите за тем, чтобы шнур не был защемлен.

-Откройте отсек для хранения утюга [8] и размотайте паровой шланг [16]. Установите утюг на подставке[15]. Проденьте паровой шланг через специальное отверстие, следите за тем, чтобы шнур не был защемлен.

- Зафиксируйте шланг [16] в держателе шланга[22].

-Удерживайте блокирующую кнопку резервуара для воды [3] в нажатом положении, снимите резервуар для воды [5]. Открутите крышку, установите картридж-фильтр [24] в резервуар для воды специальной резиновой ручкой [25] и залейте в резервуар чистую холодную воду.

**Внимание! Рекомендуем использовать фильтрованную или дистиллированную воду для длительной и качественной работы Вашей гладильной системы.**

- Плотно закрутите крышку резервуара  
- Установите резервуар для воды[5] на предусмотренное место. Сильно нажмите и удостоверьтесь, что блокирующая кнопка [3] зафиксировалась.

## Эксплуатация гладильной системы

- Вставьте вилку электрического шнура в розетку  
- Включение прибора производится путем полного отодвигания назад подставки для утюга[15]:

1. подставка для утюга в задвинутом положении ( корпус располагается над гладильной доской)= гладильная система отключена

2. подставка для утюга в выдвинутом положении (  $\frac{3}{4}$  корпуса располагается вне гладильной доски)= гладильная система включена

- С помощью переключателя вентилятора[11] можно выбирать между режимами поддува и всасывания пара. Поверните переключатель влево - вентилятор будет работать в режиме всасывания пара, при повороте переключателя вправо - в режиме поддува.

При установке переключателя в центральную позицию вентилятор не работает. Функции поддува и всасывания пара включаются только при нажатии кнопок [19] на утюге.

-Индикаторная лампа[18] – индикатор нагрева утюга. При включении индикаторной лампы [14] происходит нагревание парогенератора и поверхности гладильной доски.

-Установите регулятор температуры утюга [17] на желаемую температуру. Если установленная температура достигнута, гаснет индикаторная лампа [18]. Нагревание до нужной температуры происходит в течение 3-4 минут.

- При первом включении, перед началом использования необходимо установить утюг на несколько минут на максимальную температуру. На этом этапе возможно появление запаха гари и легкого дыма, что считается нормальным явлением. Происходит адаптация покрытия утюга к высоким температурам. Направьте первый выходящий пар на тканевую салфетку, с паром могут выйти остатки химических веществ, использованных при изготовлении утюга и конденсат пара.

-Начинайте глажение, когда загорится зеленая индикаторная лампа готовности пара [13] . При глажении с паром установите регулятор утюга на значок пара, в противном случае из утюга будет вытекать вода.

-Не беспокойтесь, если зеленая индикаторная лампа готовности пара отключается и включается в процессе работы - это нормально.

-С помощью регулятора интенсивности пара [10] можно контролировать количество пара.

- После длительного перерыва в работе системы необходимо выпускать пар на тканевую салфетку до тех пор. Пока его подача не станет равномерной: таким образом, Вы предотвратите попадание воды и пара на обрабатываемые текстильные изделия.

-Заполнение парогенератора водой происходит автоматически с помощью насоса, включающегося на несколько секунд при каждом заливе воды (возможен характерный звук).

### **Заполнение резервуара водой в процессе глажения**

- Во время глажения с паром может загореться красная индикаторная лампа уровня воды [12] , это означает, что вода в резервуаре заканчивается, одновременно раздается звуковой сигнал.

**Внимание! Если загорелась красная индикаторная лампа уровня воды[12], не дожидайтесь, чтобы вода в резервуаре закончилась, сразу прекратите глажение и долейте в съемный резервуар воду! В противном случае насос парогенератора может выйти из строя, что не является гарантийным случаем.**

- Заполняйте резервуар водой следующим образом:

1. Отключите гладильную систему. Удостоверьтесь, что погасли все индикаторные лампы.
2. Вытащите вилку из электро розетки.
3. Снимите резервуар для воды и наполните его чистой холодной водой.

**Внимание!** Производитель рекомендует использовать фильтрованную или дистиллированную воду во избежание образования накипи в бойлере парогенератора.

4. Установите резервуар для воды на отведенное место.
5. Включите гладильную систему.

## Советы

- С использованием пара можно гладить любые ткани

- При глажении деликатных тканей не прижимайте поверхность утюга к изделию

- Не ставьте горячую подошву утюга на ткани с каучуковым покрытием и на ткани с аппликацией.

- Лен, ткани из смесовых волокон, а также ткани темных расцветок проглаживайте с изнаночной стороны, чтобы избежать появления блестящих полос.

- Избегайте попадания крючков, пуговиц и застежек на поверхность утюга

**-Используйте тефлоновую насадку для утюга при работе с тканями особенно чувствительными к высоким температурам.**

функция	преимущества	применение
Всасывание пара	- отводит излишки пара под гладильную поверхность, делает процесс глажения комфортным -высушивает текстильные изделия и гладильную поверхность доски во время глажения -удерживает изделия на поверхности гладильной доски	Глажение изделий из легких, скользящих тканей, мужских сорочек, юбок в складку, постельного и столового белья и др.
Поддув	- дает возможность гладить без давления на изделие, создает на гладильной доске воздушную подушку	Глажение тонких тканей, бархата, трикотажа, шерсти, изделий с бисером, блестками, вышивкой.
Подогрев поверхности гладильной доски	- значительно сокращает время глажения -удаляет конденсат с внутренней стороны доски и способствует тем самым длительному сроку службы системы	Джинсовые изделия, одежда из плотных тканей, гобеленовые ткани

## Окончание работы

По окончанию работы выполняйте следующие действия:

- Выключите гладильную систему, задвинув подставку для утюга[15] на гладильную доску. Удостоверьтесь, что все индикаторные лампы погасли.
- Вытащите вилку электрошнура из розетки.

- Откройте отсек для хранения электрошнура[7] и намотайте шнур на специально предусмотренное приспособление внутри отсека. Закройте отсек и убедитесь, что крышка защелкнулась.

- Снимите паровой шланг[16] с держателя[22]. Снимите держатель шланга[22].  
**Внимание!** Дождитесь полного охлаждения утюга, прежде чем поместить его в отсек для хранения утюга.

- Откройте отсек для хранения утюга. Намотайте паровой шланг вокруг утюга, поместите утюг в отсек. Закройте отсек и убедитесь, что крышка защелкнулась.

- Удерживайте кнопку газлифта[4] нажатой, надавите на гладильную доску по направлению к полу и удерживайте систему свободной рукой, пока она не сложится.

- Установите прибор в вертикальном положении заостренной частью вверх. Поместите гладильную систему на хранение в сухое помещение.

## Регулярное техническое обслуживание гладильной системы

Гладильная система оборудована фильтром для воды, использование которого снижает образование накипи в парогенераторе и утюге. Фильтр подлежит замене каждые три месяца с учетом средней частоты использования гладильной системы около 4 часов в неделю.

Необходимо переодически очищать парогенератор от известкового налета. Один раз в год, если Вы используете гладильную систему около 4 часов в неделю с фильтром для воды, и один раз в полгода, если система используется такое же количество времени, но без фильтра.

Чтобы удалить известковый налет из парогенератора необходимо:

- Отключить гладильную систему и дождаться полного остывания.
- Установить систему в вертикальное положение и слегка потрясти в течение нескольких секунд.
- Установить на пол емкость для сбора жидкости.
- Открутить клапан слива воды парогенератора [2] ключом, входящим в комплект поставки, полностью слить воду из парогенератора вместе с остатками известкового налета.
- Промыть парогенератор несколько раз чистой холодной водой.

**Внимание!** Не добавляйте в парогенератор никакие химические моющие средства!

6. Закрутите клапан слива воды парогенератора [2].

При обнаружении неполадок в работе гладильной системы не пытайтесь самостоятельно ремонтировать ее. Обращайтесь в специализированный сервисный центр.

**Внимание!** Ремонт гладильной системы неквалифицированным специалистом может нанести вред здоровью человека и окончательно вывести из строя Вашу гладильную систему.

Адреса сервисных центров смотрите на сайте [www.mie-eu.com](http://www.mie-eu.com) в разделе СЕРВИС.